

# Alco-Sensor<sup>®</sup> FST

Manuale utente



# Intoximeters

## INFORMAZIONI GENERALI

### Esonero di responsabilità

Gli autori di questo documento hanno compiuto ogni sforzo per redigere queste informazioni e fare in modo che i contenuti tecnici siano precisi al momento della pubblicazione. **Intoximeters, Inc.** declina ogni responsabilità per imprecisioni tecniche e si riserva il diritto di modificare, perfezionare, revisionare e alterare i programmi e/i propri manuali senza alcun obbligo di informare persone, istituti od organizzazioni su queste modifiche, revisioni e alterazioni e su questi perfezionamenti.

### Sicurezza

Per un uso corretto ed efficace dello strumento descritto, è essenziale leggere e seguire scrupolosamente le istruzioni contenute in questo documento. Lo strumento descritto deve essere utilizzato unicamente per lo scopo qui specificato

### Riparazioni

Le riparazioni dello strumento descritto devono essere eseguite unicamente da **Intoximeters, Inc.** o da un'azienda di assistenza autorizzata da **Intoximeters**. È consentito l'uso esclusivamente di parti di ricambio originali Intoximeters.

### Manutenzione

Intervallo di manutenzione raccomandato: 12 mesi.

### Disimballaggio e configurazione

- Aprire con cura l'imballaggio di cartone ed estrarre il contenuto.
- Consultare la lista dei componenti per verificare che all'interno della scatola non manchino parti.
- Ispezionare la confezione per verificare che non abbia subito danni durante il trasporto.

QUALORA VENGANO RILEVATI SEGNI DI DANNEGGIAMENTO, CONTATTARE IMMEDIATAMENTE IL CORRIERE E INTOXIMETERS

### Informazioni su questo manuale

Questo manuale contiene le informazioni operative e le procedure valide per l'Alco-Sensor FST, chiamato anche AS-FST.

### Consigli per la sicurezza e avvertenze

Acquisire familiarità con le istruzioni operative per l'Alco-Sensor FST consultando questo manuale. Assicurarsi di aver capito come svolgere correttamente tutte le procedure prima di utilizzare l'Alco-Sensor FST.

### Fumo

In nessuna circostanza il fumo della sigaretta deve essere soffiato nell'Alco-Sensor FST: potrebbe ridurre la durata del sensore a cella combustibile.

### Condizioni di funzionamento

L'Alco-Sensor FST è stato progettato per essere utilizzato a temperature dello strumento comprese tra i -5°C e i 50° C.

### Conservazione

Lo stoccaggio in ambienti freddi o moderatamente caldi non danneggia l'Alco-Sensor FST. Per lo stoccaggio prolungato, evitare gli ambienti estremamente umidi o aridi.

### Condizioni raccomandate per la conservazione

Temperatura: Tra -15°C e 50°C (da 3° F a 122° F)  
Umidità: Tra il 10% e il 95% di umidità relativa  
Pressione: Tra 600 e 1300 hPa

# Intoximeters

## COMPONENTI E FUNZIONI



### Boccaglio

Il boccaglio è un elemento fondamentale nella raccolta dei campioni ed è stato studiato appositamente per l'uso con l'Alco-Sensor FST.

La sezione trasversale ha una forma a "D" che consente di orientare il boccaglio quando viene posizionato sullo strumento. Inserendo l'estremità chiusa del boccaglio nel suo canale, e quindi ruotando l'albero del boccaglio verso il basso, il lato piatto e i due fori sulla parte sottostante si allineano naturalmente e si fissano alle porte corrispondenti sull'Alco-Sensor FST.

Per rimuovere il boccaglio, usare l'involucro nel quale è stato fornito per spostare il boccaglio ed estrarlo dal suo canale. Il boccaglio deve essere smaltito conformemente alle normative nazionali.



### Coppetta per campionamento passivo

La coppetta per il campionamento passivo consente di raccogliere automaticamente un campione di aria quando un soggetto soffia in direzione dello strumento. Per ottenere i migliori risultati nel campionamento passivo, la bocca del soggetto deve essere posizionata a circa 5 cm di distanza dalla parte superiore della coppetta, mentre il soggetto vi soffia dentro.



### Sniffer per bevanda

Il Drink Sniffer viene utilizzato insieme alla modalità passiva dell'Alco-Sensor FST per campionare lo spazio di testa di un contenitore, l'area sopra la bevanda. L'attacco sniffer di bevande consente di tenere lo strumento sopra una bevanda e aiuta l'operatore ad estrarre un campione di gas appena sopra il liquido.



### Display

Il display si accende all'accensione dello strumento.

Sul display appaiono diversi comandi e simboli per guidare l'operatore attraverso il protocollo dell'esame e per avvertirlo in caso di eventuali condizioni non idonee rilevate dal sistema.



### Pulsante ON

Il pulsante ON (contrassegnato dal simbolo "I") è il più grande dei due pulsanti sul corpo dell'Alco-Sensor FST. Si trova sul lato opposto al display e naturalmente rimarrà fermo sotto indice dell'operatore che tiene in mano lo strumento. La sua funzione principale è l'accensione dello strumento. Per accendere lo strumento premere ON per un secondo fino a quando non viene emesso un segnale acustico o sul display appare la scritta ON a indicare che l'accensione è riuscita.

Inoltre, il pulsante ON viene usato per passare da una voce all'altra del menù per accedere a determinate funzioni dello strumento. I passaggi sono descritti più avanti in questo manuale.



### Pulsante OFF

Il pulsante OFF (contrassegnato dal simbolo "0") è ubicato sul corpo dell'Alco-Sensor FST sotto il display; se il pulsante viene tenuto premuto per due secondi durante il normale funzionamento, lo strumento si spegne manualmente.

Il pulsante OFF viene usato inoltre per selezionare diverse altre funzioni dello strumento. I passaggi sono descritti in questo manuale.

# Intoximeters



## **Batterie**

Il vano batteria è situato nella base dell'Alco-Sensor FST. Due batterie AA dovrebbero essere sufficienti per l'esecuzione di oltre 1500 test a temperatura ambiente. *Alla sostituzione delle batterie, sostituirle sempre entrambe.*

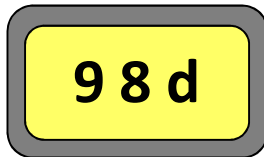
Lo strumento AS-FST può essere usato con batterie ricaricabili.

Le batterie devono essere smaltite conformemente alle normative nazionali.

## ESECUZIONE DI UN TEST DIRETTO

### Collegamento del boccaglio

Inserire l'estremità chiusa del boccaglio nella parte terminale del canale, con il foro singolo rivolto verso l'alto. Spostare / spingere verso il basso il boccaglio per fissarlo in posizione.

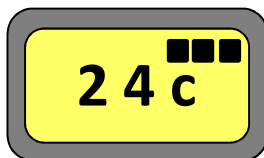


### Accensione strumento

Premere il pulsante ON.

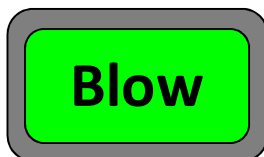
Sullo strumento viene visualizzato il numero di giorni fino a quando dovrà essere sottoposto nuovamente a manutenzione.

**NOTA:** quando la data della manutenzione successiva è stata superata, sul display compare la scritta "0 d" con retroilluminazione rossa, ma i test non vengono disabilitati.



### A solo scopo informativo

Mentre lo strumento esegue un test a vuoto vengono visualizzate le condizioni e la temperatura della batteria.

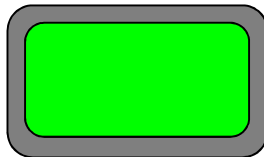


### Soffiare

Quando appare l'indicazione "Blow", istruire il soggetto a fornire un campione di fiato indicando la procedura corretta "respiri profondamente, trattenga il fiato per un momento, poi soffi a lungo e in maniera continua fino a quando non le dirò di smettere".

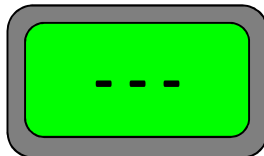
Lo strumento rimarrà in stand-by per 180 secondi.

### La persona sta fornendo un campione



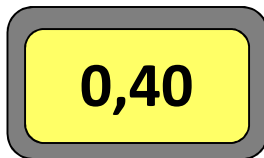
### A solo scopo informativo

Un indicatore sonoro segnala che la persona sta fornendo un campione.



### Analisi in corso

Non appena viene catturato con successo un campione di fiato, il segnale di analisi in corso viene visualizzato sul display e il soggetto può smettere di soffiare.



### Annotare i risultati

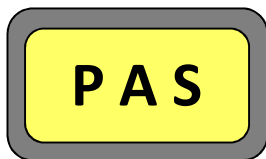
Rimuovere e gettare il boccaglio

# Intoximeters

## ESECUZIONE DI UN TEST PASSIVO

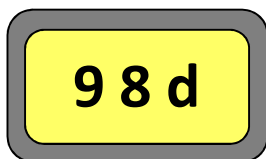
### Collegamento coppetta per test passivo

Collegare la coppetta per test passivo allo strumento utilizzando la linguetta alla base della coppetta contro lo strumento per centrare i fori sopra le porte di ingresso. Spingere verso il basso per bloccare la coppetta per test passivo in sede.



#### Accensione strumento per selezionare la funzione PAS.

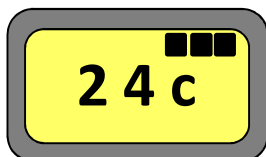
Tenere premuto il pulsante OFF (il piccolo pulsante sotto il display) contemporaneamente al pulsante ON (il pulsante più grande) per accedere alle funzioni del MENU. Premere il pulsante ON per scorrere le voci del MENU fino a visualizzare PAS. Premere il pulsante OFF per selezionare la funzione PAS.



#### A solo scopo informativo

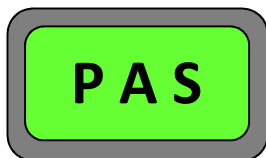
Sullo strumento viene visualizzato il numero di giorni fino a quando dovrà essere sottoposto nuovamente a manutenzione.

**NOTA:** quando la data della manutenzione successiva è stata superata, sul display compare la scritta "0 d" con retroilluminazione rossa, ma i test non vengono disabilitati.



#### A solo scopo informativo

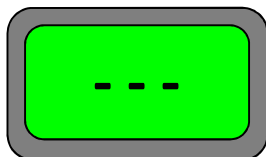
Mentre lo strumento esegue un test a vuoto vengono visualizzate le condizioni e la temperatura della batteria.



#### Raccolta di un campione

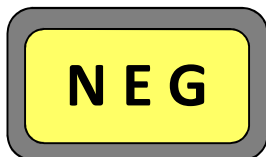
Quando compare la scritta "PAS" (lampeggiante), istruire il soggetto a soffiare verso la coppetta finché lo strumento raccoglie AUTOMATICAMENTE i campioni. **Per risultati ottimali, la bocca del soggetto deve essere a circa 5 cm dalla parte superiore della coppetta, mentre il soggetto vi soffia dentro.**

Lo strumento rimarrà in stand-by per 180 secondi.



#### Analisi in corso

Non appena viene catturato con successo un campione di fiato, il segnale di analisi in corso viene visualizzato sul display e il soggetto può smettere di soffiare.



#### Alcol non rilevato

Sul display viene visualizzata la scritta "NEG" per 5 secondi con retroilluminazione gialla.

Poi lo strumento entra in modalità stand-by per 60 secondi. **Premere il pulsante ON in qualsiasi momento per avviare un nuovo test.**



#### Alcol rilevato

Sul display viene visualizzata la scritta "POS" per 5 secondi con retroilluminazione rossa.

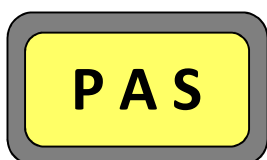
Poi lo strumento entra in modalità stand-by per 60 secondi. **Premere il pulsante ON in qualsiasi momento per avviare un nuovo test.**

# Intoximeters

## ESECUZIONE DI UN TEST PER LA RILEVAZIONE DEI VAPORI DELL'ALCOL

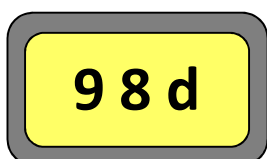
### Collegamento del rilevatore "sniffer" per ricercare l'eventuale presenza di vapori dell'alcol

Collegare il rilevatore dei vapori dell'alcol allo strumento posizionando la linguetta sulla parte anteriore dell'accessorio contro lo strumento per allineare i fori sopra le porte di ingresso. Spingere verso il basso per bloccare il rilevatore in sede.



#### Accensione strumento per selezionare la funzione PAS.

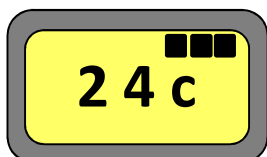
Tenere premuto il pulsante OFF (il piccolo pulsante sotto il display) contemporaneamente al pulsante ON (il pulsante più grande) per accedere alle funzioni del MENU. Premere il pulsante ON per scorrere le voci del MENU fino a visualizzare PAS. Premere il pulsante OFF per selezionare la funzione PAS.



#### A solo scopo informativo

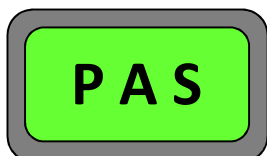
Sullo strumento viene visualizzato il numero di giorni fino a quando dovrà essere sottoposto nuovamente a manutenzione.

**NOTA:** quando la data della manutenzione successiva è stata superata, sul display compare la scritta "0 d" con retroilluminazione rossa, ma i test non vengono disabilitati.



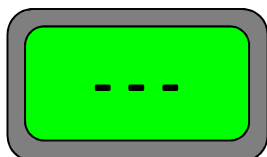
#### A solo scopo informativo

Mentre lo strumento esegue un test a vuoto vengono visualizzate le condizioni e la temperatura della batteria.



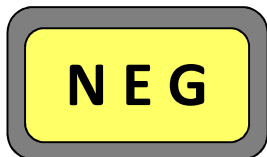
#### Raccolta di un campione

Quando sul display compare la scritta "PAS" (lampeggiante), lo strumento con il rilevatore collegato deve essere posizionato sopra la superficie del liquido, a una distanza tra due e cinque centimetri. **(ATTENZIONE: NON IMMERGERE L'ADATTATORE PER IL RILEVATORE "SNIFFER" O L'UNITÀ NEL LIQUIDO)**. Dopo diversi secondi, premere il pulsante ON e lo strumento catturerà un campione per l'analisi.



#### Analisi in corso

Non appena viene catturato un campione analizzabile, il segnale di analisi in corso viene visualizzato sul display.



#### Alcol non rilevato

Viene visualizzata la scritta "NEG" con retroilluminazione gialla.

Poi lo strumento entra in modalità stand-by per 60 secondi. **Premere il pulsante ON in qualsiasi momento per avviare un nuovo test.**



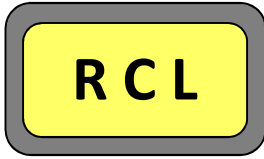
#### Alcol rilevato

Viene visualizzata la scritta "POS" con retroilluminazione rossa.

Poi lo strumento entra in modalità stand-by per 60 secondi. **Premere il pulsante ON in qualsiasi momento per avviare un nuovo test.**

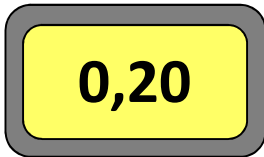
# Intoximeters

## RICHIAMO ULTIMO TEST



### Accensione strumento per selezionare la funzione RCL.

Tenere premuto il pulsante OFF (il piccolo pulsante sotto il display) contemporaneamente al pulsante ON (il pulsante più grande) per accedere alle funzioni del MENU. Premere il pulsante ON per scorrere il MENU fino a visualizzare la scritta RCL. Premere il pulsante OFF per selezionare la funzione RCL.



Viene visualizzata la scritta RCL seguita dai risultati dell'ultimo test eseguito.



# Intoximeters

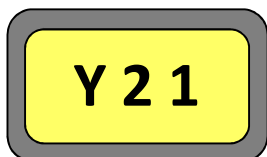
## IMPOSTAZIONE DATA E ORA (codice errore E63)

Se le batterie sono state rimosse dallo strumento per un lungo periodo o se all'accensione appare il codice errore E63, sarà necessario resettare la data e l'ora.



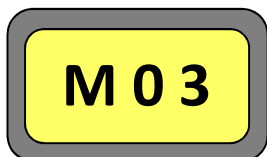
### Accensione dello strumento per selezionare la funzione "ORA"

Tenere premuto il pulsante OFF contemporaneamente al pulsante ON per accedere alle funzioni del MENU. Premere il pulsante ON per scorrere il MENU fino a visualizzare la scritta "TIME". **Premere il pulsante OFF per selezionare la funzione "TIME".**



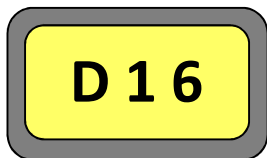
### Impostazione dell'anno

Premere il pulsante ON per selezionare il primo numero, poi premere il pulsante OFF per confermare. Ripetere la procedura per il secondo numero: il display lampeggia 3 volte per confermare prima di procedere con il passaggio successivo.



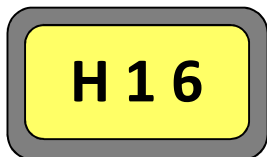
### Impostazione mese

Premere il pulsante ON per selezionare il primo numero, poi premere il pulsante OFF per confermare. Ripetere la procedura per il secondo numero: il display lampeggia 3 volte per confermare prima di procedere con il passaggio successivo.



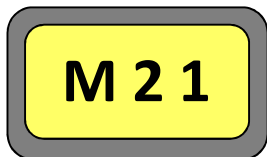
### Impostazione giorno

Premere il pulsante ON per selezionare il primo numero, poi premere il pulsante OFF per confermare. Ripetere la procedura per il secondo numero: il display lampeggia 3 volte per confermare prima di procedere con il passaggio successivo.



### Impostazione ora (con orologio 24 ore)

Premere il pulsante ON per selezionare il primo numero, poi premere il pulsante OFF per confermare. Ripetere la procedura per il secondo numero: il display lampeggia 3 volte per confermare prima di procedere con il passaggio successivo.



### Impostazione minuti

Premere il pulsante ON per selezionare il primo numero, poi premere il pulsante OFF per confermare. Ripetere la procedura per il secondo numero: il display lampeggia 3 volte per confermare prima di procedere con il passaggio successivo.

**LA DATA E L'ORA SONO ORA IMPOSTATE**

## MESSAGGI DI STATO

OFF	Indica che lo strumento è stato spento
Blow	Indica che lo strumento è pronto per accettare un campione di test diretto
NEG	Indica, durante un TEST PASSIVO, che il risultato è negativo
POS	Indica, durante un TEST PASSIVO, che il risultato è positivo
RCL	Nel menu: questa voce indica la modalità richiamo test
PAS	Nel menu: questa voce indica la modalità test passivo
DSR	Voce del menu che indica l'identificativo della versione software
CKS	Voce del menu che indica il carattere di controllo sicurezza dello strumento. Lo strumento effettua una verifica di sicurezza del software prima di avviare un test. Se il controllo sicurezza software non ha esito positivo, lo strumento non permetterà di effettuare il test.
Time	Voce del menu che serve per impostare la data e l'ora dello strumento
Bat	Batteria quasi scarica: sostituire la batteria
LOW Flow	Il flusso del respiro del soggetto scende al di sotto dei requisiti minimi dello strumento prima della rilevazione del volume minimo. Al soggetto vengono offerti 3 tentativi per fornire un campione utilizzabile prima che il test venga bloccato. Istruire il soggetto a fornire un campione continuo, a velocità moderata.
HIGH Flow	Il flusso del respiro del soggetto ha superato la velocità massima consentita. Al soggetto vengono offerti 3 tentativi per fornire un campione utilizzabile prima che il test venga bloccato. Istruire il soggetto a fornire un campione continuo, a velocità moderata.
INS Flow	Il flusso del respiro del soggetto non è regolare. Al soggetto vengono offerti 3 tentativi per fornire un campione utilizzabile prima che il test venga bloccato. Istruire il soggetto a fornire un campione continuo, a velocità moderata.
Flow CUT	Il soggetto ha respirato con flusso sufficiente per la cattura di un campione, ma il flusso si è interrotto improvvisamente. Al soggetto vengono offerti 3 tentativi per fornire un campione utilizzabile prima che il test venga bloccato. Istruire il soggetto a fornire un campione continuo, a velocità moderata.
RFI	Lo strumento ha rilevato una possibile interferenza della radiofrequenza al momento del test e ha interrotto il processo di analisi.
E03	Timeout vuoto (> 60 secondi)
E06	Superato il numero di tentativi consentiti
Too / Cold	Temperatura troppo fredda per l'esecuzione del tipo di test
Too / Hot	Temperatura troppo calda per l'esecuzione del tipo di test
E31	Risultato fuori limite contenuto alcol sopra il limite massimo del 5,00‰
E63	È necessario impostare la data e l'ora

# Intoximeters



## **Intoximeters, Inc.**

2081 Craig Road  
St. Louis, MO 63146  
USA  
TEL [+1] (314) 429-4000  
FAX [+1] (314) 429-4170  
[www.intox.com](http://www.intox.com)